

PRÉSENTATION DU SYSTÈME D'INSCRIPTION DES JEUNES ET DU FORMULAIRE DE CONSENTEMENT ET DÉCHARGE



- **MENTORS:** Connectez-vous (Log In) à votre compte d'utilisateur sur www.firstinspires.org pour signer électroniquement votre formulaire de consentement et de décharge **FIRST®** pour la saison en cours.
- **PARTICIPANTS MINEURS et PARENTS/TUTEURS:** Une fois que les coachs d'une équipe se seront soumis à la vérification de leurs antécédents judiciaires, ils pourront envoyer un courriel à un parent ou à un jeune invitant ce dernier à rejoindre l'équipe. Le courriel contiendra un lien vers notre site où vous pourrez soit créer un nouveau compte d'utilisateur, ou vous connecter à votre compte déjà existant. On peut également créer un compte en cliquant sur « Sign Up » dans le coin supérieur droit de notre site web. Une fois vous être connecté avec succès, sélectionnez l'onglet « Parent/Guardian – Youth » dans le tableau de bord et suivez les instructions du processus d'inscription des jeunes.
- **Questions à propos des inscriptions?** Lisez la Foire aux questions ci-dessous, consultez le [Guide d'inscription des jeunes](#), ou contactez au Québec au 514-544-3008 x 102, ou le siège social de **FIRST**, firstteammembers@firstinspires.org ou composez le 603-666-3906, Option 0.

FIRST exige que tous les membres étudiants des équipes s'inscrivent. Les jeunes qui ne se sont pas inscrits ne seront pas autorisés à participer aux compétitions ou aux événements FIRST.

Comment inscrire votre enfant dans un programme **FIRST**?

1. Un des coachs de votre enfant vous enverra une invitation par courriel avec le lien d'inscription, le numéro de l'équipe et le nom du programme **FIRST**.
2. Si vous ne recevez pas d'invitation par courriel, demandez au coach de vous fournir le nom du programme **FIRST** (**FIRST** LEGO League Jr., **FIRST** LEGO League, ou **FIRST** Robotics Competition), et le numéro de l'équipe que votre jeune veut rejoindre. Vous avez besoin de ces informations pour l'inscription.
3. Cliquez sur le lien d'inscription indiqué dans le courriel d'invitation, ou cliquez sur « Sign Up » (si vous êtes un nouvel utilisateur) ou « Log In » si vous êtes déjà un utilisateur sur le site www.firstinspires.org.
4. Une fois connecté, il vous sera demandé de compléter *votre* profil d'utilisateur parent / tuteur. Une fois que vous avez fait cela, vous pourrez sélectionner l'onglet « Parent/Guardian – Youth » dans le tableau de bord (*dashboard*).
5. Cliquez sur le bouton « Add A Youth » pour ajouter votre enfant. Vous devrez compléter le profil d'utilisateur de l'enfant. Si l'enfant a 13 ans ou plus, on vous demandera de fournir une adresse courriel pour elle ou lui. L'adresse électronique de l'enfant et l'adresse électronique du parent / tuteur doivent être différentes. Une fois le profil de l'enfant complété, vous devrez entrer les renseignements concernant son école. Vous devrez ensuite *signer électroniquement* le formulaire électronique de Consentement et de décharge **FIRST** de votre enfant. Vous devrez finalement sélectionner le programme **FIRST** auquel votre jeune va participer et à entrer le numéro de l'équipe (deux informations que le coach de l'équipe a dû vous transmettre).
6. **Vous avez terminé!** Votre jeune n'est pas officiellement inscrit dans l'équipe tant qu'un coach ne l'accepte administrativement dans l'équipe.
7. Si vous n'avez pas accès à un ordinateur ou internet, communiquez avec les coachs de l'équipe pour voir comment ils peuvent vous aider.



PRÉSENTATION DU SYSTÈME D'INSCRIPTION DES JEUNES ET DU FORMULAIRE DE CONSENTEMENT ET DÉCHARGE

Mon enfant a créé son propre compte et profil d'utilisateur, comment puis-je compléter son inscription?

1. Tout jeune de 13 ans ou plus peut créer son propre compte d'utilisateur sur notre site web et entamer son inscription jusqu'à la signature du formulaire de Consentement et décharge de *FIRST*.
2. À partir de la page de formulaire de Consentement et décharge *FIRST*, le jeune doit envoyer à un de ses parents ou tuteur une invitation par courriel pour *signer électroniquement* ledit formulaire de Consentement et décharge.
3. Pour signer le formulaire, rendez-vous sur www.firstinspires.org et créez un nouveau compte (nouveaux utilisateurs) ou connectez-vous à un compte existant (utilisateurs récurrents).
4. Une fois connecté, dans le coin supérieur droit du tableau de bord à côté de votre nom, veuillez sélectionner la flèche vers le bas. Dans le menu déroulant, sélectionnez le lien « My Roles and Invitations ».
5. Acceptez l'invitation envoyée par votre enfant.
6. Sous l'onglet « Parent/Guardian – Youth », sélectionnez le bouton « Youth Options » et sélectionnez « Youth Consent Form » dans le menu.
7. Sélectionnez « Accept » sur la page Consentement et décharge *FIRST* pour *signer électroniquement* le formulaire.
8. **Vous avez terminé!** Votre jeune n'est pas inscrit officiellement dans l'équipe tant qu'un coach ne l'accepte administrativement dans l'équipe.

FIRST vous demande de fournir des informations personnelles vous concernant et votre enfant (comme le nom, la date de naissance et les coordonnées). *FIRST* considère la protection et la confidentialité des informations avec le plus grand sérieux. La Politique *FIRST* de confidentialité assure que les données sont protégées et utilisées de façon appropriée. Pour plus d'informations, consultez la [Politique *FIRST* de confidentialité](#).

L'inscription en ligne est nécessaire pour:

- Établir un canal de communication avec les parents des participants;
- Se conformer à la Politique de protection des jeunes en sachant qui fait partie des équipes *FIRST*;
- Rendre le processus d'inscription et de signature du formulaire de Consentement et de décharge plus facile pour les parents;
- Fournir aux coachs une liste des membres de l'équipe complète, ce qui en facilite la gestion administrative;
- Obtenir des données concernant les bénéficiaires de nos programmes pour faire des demandes de financement et de commandites, assurer l'accessibilité générale à nos programmes et en faire le développement;
- Réduire les coûts de gestion des documents en papier recueillis lors des événements *FIRST* qui sont ensuite expédiés et stockés au siège social



PRÉSENTATION DU SYSTÈME D'INSCRIPTION DES JEUNES ET DU FORMULAIRE DE CONSENTEMENT ET DÉCHARGE

Questions fréquentes

À qui s'adressent ces informations?

Les informations de ce document seront utiles aux parents/tuteurs, aux jeunes membres des équipes, et aux coachs des programmes *FIRST*. *FIRST* exige que tous les jeunes participant aux programmes *FIRST* soient inscrits. Ce document fournit des informations sur le processus d'inscription des jeunes.

Qui est un jeune membre d'une équipe *FIRST*?

Un jeune membre d'une équipe *FIRST* est un ou une jeune qui participe au sein d'une équipe *FIRST* en Ligue Junior LEGO *FIRST*, en Ligue LEGO *FIRST* ou en Compétition de robotique *FIRST*.

Comment puis-je inscrire mon enfant?

Veuillez visiter www.firstinspires.org pour vous connecter à un compte existant ou créer un nouveau compte. Vous pouvez également consulter notre [Guide d'inscription des jeunes](#).

Quand l'inscription et le formulaire de Consentement et décharge doivent-ils être complétés?

Vous devez compléter l'inscription et signer le formulaire de Consentement et décharge avant que votre enfant ne participe à son premier tournoi ou événement *FIRST*. Pour le programme Compétition de robotique *FIRST*, ce doit être fait avant l'événement de lancement, si votre jeune y assistera.

Pourquoi *FIRST* exige-t-elle l'inscription des jeunes?

L'inscription *en ligne* à un programme *FIRST* est nécessaire pour:

- Établir un canal de communication avec les parents des participants;
- Se conformer à la Politique de protection des jeunes en sachant qui fait partie des équipes *FIRST*;
- Fournir aux coachs une liste des membres de l'équipe complète qui en facilite la gestion administrative;
- Obtenir des données concernant les bénéficiaires de nos programmes pour faire des demandes de financement et de commandites, et aider au développement;
- Réduire les coûts de gestion des documents recueillis lors des événements *FIRST* qui sont ensuite expédiés et stockés au siège social

Comment *FIRST* utilise-t-elle les informations fournies?

FIRST utilise les informations pour:

- Comprendre à qui les programmes bénéficient pour s'assurer qu'ils demeurent accessibles à tous;
- Répondre aux exigences de partenaires, fondations et commanditaires qui exigent de *FIRST* des rapports sur le nombre total de participants et leurs caractéristiques démographiques;
- Vous informer à propos des programmes *FIRST* et des opportunités. Les enfants d'âge mineur ne seront pas contactés par *FIRST*.
- La [Politique *FIRST* de confidentialité](#) fournit plus de détails sur la façon que *FIRST* utilise et stocke les informations d'inscription.



PRÉSENTATION DU SYSTÈME D'INSCRIPTION DES JEUNES ET DU FORMULAIRE DE CONSENTEMENT ET DÉCHARGE

Est-ce que les coachs auront accès aux informations concernant mon enfant?

Le prénom et le nom de famille de votre enfant seront transmis aux coachs de l'équipe une fois qu'ils se seront soumis à la vérification des antécédents judiciaires. Ils auront également accès à votre nom, votre numéro de téléphone et votre adresse courriel. Dans le cas des jeunes de 13 ans et plus, les coachs auront accès à leur numéro de téléphone (si différent des parents) et adresse courriel. Aucune autre information ne sera partagée avec les coachs. Consultez la [Politique FIRST de confidentialité](#) pour plus de détails.

Comment FIRST protège-t-elle notre identité et nos informations?

FIRST considère la protection et la confidentialité des informations avec le plus grand sérieux. La Politique FIRST de confidentialité assure que les données sont protégées et utilisées de façon appropriée. Pour plus d'informations, consultez la [Politique FIRST de confidentialité](#).

Que faire si mon enfant se cherche une équipe?

FIRST ne jumelle pas les jeunes avec les équipes. Vous pouvez trouver une liste d'équipes près de chez vous avec l'outil de recherche « [Team and Events](#) ». Une autre façon d'approcher une équipe de votre région est d'assister à un événement local. Tous les événements FIRST sont gratuits et ouverts au public. Trouvez le prochain événement [ici](#). Et vous pouvez toujours démarrer votre propre équipe!

Comment inscrire mon enfant si je n'ai pas accès à un ordinateur ou à Internet?

Plusieurs solutions sont possibles. Contactez les coachs de l'équipe pour vérifier s'ils peuvent vous fournir un accès à un ordinateur pour vous permettre de faire l'inscription. Certaines équipes organisent une rencontre où les parents inscrivent leurs jeunes ensemble. Vous pouvez visiter votre bibliothèque locale qui offre normalement l'accès à internet. Si l'équipe est hébergée dans une école, peut-être pourriez-vous y trouver de l'aide. En dernier lieu, demandez au coach d'imprimer les formulaires pour vous depuis la section « Team Contact » de son tableau de bord.

- [Formulaire de Consentement et décharge – version française](#)

Qu'arrive-t-il si je n'inscris pas mon enfant?

FIRST exige que tous les jeunes des équipes soient dûment inscrits à chaque année de participation. Les membres d'équipe qui ne sont pas inscrits ne seront pas autorisés à participer aux compétitions et événements FIRST.

J'ai d'autres questions.

Au Québec, composez le 514-544-3008 x 102, ou le siège social de FIRST, firstteammembers@firstinspires.org ou composez le 603-666-3906, Option 0.



PRÉSENTATION DU SYSTÈME D'INSCRIPTION DES JEUNES ET DU FORMULAIRE DE CONSENTEMENT ET DÉCHARGE

Autres questions concernant le processus d'inscription

J'ai inscrit mon enfant, mais je n'ai pas écrit le bon nom de programme ou le bon numéro d'équipe. Que dois-je faire?

Vous pouvez retirer la demande d'ajout au programme ou à une équipe à même le système d'inscription. Pour ce faire, connectez-vous à votre compte et sélectionnez le bouton « Withdraw from team » de l'onglet « Parent/Guardian – Youth ». Après le retrait de l'équipe en erreur, vous pourrez entrer le bon programme et le bon numéro d'équipe.

Je n'ai pas reçu de courriel d'activation de mon compte. Comment l'activer?

Vous pouvez activer votre compte en allant à la page d'entrée (log In) du système d'inscription www.firstinspires.org. Cliquez « *Forgot Password* » et suivez les instructions.

Mon adresse courriel a changé. Comment accéder à mon compte?

Vous pouvez accéder au système avec vos informations d'accès, puis modifier votre adresse courriel pour la nouvelle dans votre profil d'utilisateur.

Si vous ne vous souvenez plus de votre mot de passe et que vous avez encore accès à votre ancien compte de messagerie, allez à www.firstinspires.org. Cliquez « *Forgot Password* » et suivez les instructions. Si les problèmes persistent, contactez firstteammembers@firstinspires.org en précisant votre nouvelle adresse courriel, et nous vous aiderons à retrouver l'accès. Vous recevrez une confirmation à votre nouvelle adresse.

J'ai inscrit tous les renseignements demandés, mais je ne trouve pas le formulaire de Consentement et décharge.

En tant que parent/tuteur, vous devez être connecté avec votre adresse courriel à votre compte d'utilisateur du système. Si vous vous connectez avec l'adresse courriel de votre enfant, le formulaire de Consentement et décharge ne sera pas accessible. Une fois dans *votre* compte d'utilisateur, sous l'onglet « Parent/Guardian – Youth », cliquez le bouton « Youth Options » et choisissez « Youth Consent Form » dans le menu.

La demande d'adhésion de mon enfant a été refusée; pourquoi?

Ce sont les coachs de l'équipe qui acceptent ou refusent les candidatures des jeunes dans l'équipe. Vous devez contacter directement les coachs, car *FIRST* ne détient aucune information sur les applications.

Mon enfant a 18 ans. Dois-je compléter le formulaire de Consentement et décharge pour lui/elle?

Non. En tant qu'adulte, votre jeune peut compléter son inscription et signer lui-même ou elle-même son formulaire de Consentement et décharge depuis son propre compte d'utilisateur.

Toute autre information

Au Québec, composez le 514-544-3008 x 102, ou le siège social de *FIRST*, firstteammembers@firstinspires.org ou composez le 603-666-3906, Option 0.